

March 22, 2020

Czwarta Niedziela Wielkiego Postu



Fourth

Sunday of Lent

Saint John Paul II Polish Center
Ośrodek Polonijny im. Świętego Jana Pawła II

*Catholic Church in the Diocese of Orange * 3999 Rose Drive, Yorba Linda, CA 92886*
*tel/fax: 714 - 996 - 8161 * email: polishcenter@sbcglobal.net * website: www.polishcenter.org*

FOURTH SUNDAY OF LENT MARCH 22, 2020



I am the light of the world, says the Lord;
whoever follows me will have the light of
life. — John 8:12

HEAVENLY LIGHT IN DARKNESS

The virus is a wake-up call, perhaps changing our whole way of life. Meditating on John 9:1: ‘And passing by, he saw a man blind from birth.’ An archetype of miserable humanity, trapped in darkness — the darkness, let us say, of a planetary plague such as that of 1918, or of the war, of the trenches, that compounded it and was compounded by it.

Where is God in such darkness? Well, in the human response, individual trust and courage, and above all collective solidarity and compassion. Perhaps we may apply the dictum of Albert Camus, author of the newly-relevant novel, “The Plague”: “je me révolte donc nous sommes”, I revolt against the absurd, against blind fate, and we are reborn as a community of care.

But there is a second dimension to blindness, the incurvatio in se, the turning in on oneself, that is part of Augustine’s vision of Original Sin. The individual cares only about his or her own survival, shuts the door and lets the others die outside. Or one generation, feeling itself immune, blithely consigns the old and weak to Nature’s cruel culling, even rejoicing to be rid of them. The blind egoism shown up in the crisis was present all along, as an inborn darkening of the intellect. A demonic solidarity among blind egoists produces the blind mob, in panic, or in the insane enactment of war.

What does the Word of God say when he visits His ravaged creation? “I told you so, miserable sinners. Had you the shield of Wisdom you would not be sunk in such a lamentable state!” But when we turn to him in prayer that is not what we hear. Rather, “neither he nor his parents sinned, but that the works of God would appear in him” (Jn 9:3). He remains, even in darkest physical and moral circumstance, a fount of compassion, an agent of healing, and “the light of the world” (9:5).

Thousands turned to God in the trenches of the Great War (the heroism of the French chaplains brought a church revival in France), or they found the Lord on hospital beds, or in the silent suffering of quarantined isolation when the churches closed. They remembered that they were not rats but humans, made in the divine image, and recovered their dignity in repentant remembrance of their brothers and sisters, — “I am the enemy you killed, my friend” — and in humble subjection to the divine other.

John’s story: “He spat on the ground, made some mud, and applied it to the man’s eyes. Then He told him, “Go, wash in the Pool of Siloam” (which means “Sent”). So the man went and washed, and came back seeing” (9:6-7). is modeled on Mark 8:23-5: “Then He spit on the man’s eyes and placed His hands on him. “Can you see anything?” He asked. The man looked up and said, “I can see the people, but they look like trees walking around.

”Once again Jesus placed His hands on the man’s eyes, and when he opened them his sight was restored, and he could see everything clearly.” The divine Word heals by humblest fleshly means, spittle and mud. Amid the squalor of war and disease humanity is stripped of complacent illusions and gets back to the basics of mortality. Thus stripped, it sets to work on healing and restoration, cooperating with the Creator and his grace.

John 9:35-9 states: When Jesus heard that they had thrown him out, He found the man and said, “Do you believe in the Son of Man?” “Who is He, Sir?” he replied. “Tell me so that I may believe in Him.” “You have already seen Him,” Jesus answered. “He is the One speaking with you.” “Lord, I believe,” he said. And he worshiped Him. Then Jesus declared, “For judgment I have come into this world, so that the blind may see and those who see may become blind.”

He is in our midst, he walks among us as the supreme healer, his hand ever ready to touch us, to take away our blindness, and free us from the shackles of sinful paralysis and despair. His church too has a healing mission, and it is ours, since we are all restored to sight in the pool of Siloam, of Baptism, and we are all sent to be “the salt of the earth” and “the light of the world” as He is (Matthew 5:13-14). Let’s not think “How can I ensure my own survival?” but “How can I be salt and light? How can I take part in the Church’s mission of healing the wounded, consoling the dying, witnessing to human dignity and divine goodness?” — Joseph O’Leary

Today’s Readings: *1 Sm 16:1b, 6-7, 10-13a; Ps 23: 1-3a, 3b-4, 5, 6; Eph 5:8-14; Jn 9:1-41*

CORONA VIRUS UPDATE

Due to the State of Emergency caused by the Corona virus pandemic, the scheduled masses, confessions, stations of the cross and events at the Polish Center have been cancelled. The Center Office is closed.

Masses in English are available on-line in many places including from the Christ Cathedral at <http://parish.christcathedralcalifornia.org/livestream/> in English at 9:45 a.m. on Sunday and daily at 6:30 a.m. and St. Juliana Church in Fullerton daily at 6:30 a.m. and 8 a.m. <https://www.youtube.com/watch?v=JgmYCCC6LQ>.

The bulletins will continue to be produced and distributed electronically during this time. Please this information to anyone else you think needs to know. Please forward to the editor any other email addresses which should be included for future communications.

May God bless and keep us all in these times as always.

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCES

Monday:	Saint Turibius of Mogrovejo, bishop
Tuesday:	St. Romulus and Secundus
Wednesday:	The Annunciation of the Lord St. Dismas
Thursday:	St. Bathus and Companions
Friday:	St. John of Egypt
Saturday:	St. Alexander

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl A, 4 Niedziela Postu

Czytania: *1 Sm 16:1B, 6-7, 10-13a; Ps 23: 1-3a, 3b-4, 5, 6; Ef 5:8-14; J 9:1-41*

Przemawiając do Efezjan, św. Paweł pragnie ich przekonać o tym, że niegdyś (tzn. przed przyjęciem chrześcijaństwa) byli ciemnością, teraz zaś stali się światłością w Panu. Efez był za czasów Apostoła ważnym miastem, stolicą prowincji rzymskiej w Azji. Jak w innych wielkich ówczesnych miastach, życie moralne nie stało tam na wysokim poziomie; przede wszystkim jednak Efez znany był jako centrum kultu pogańskiego (Diana efeska lub Artemida - Dz 19, 1nn). Świątynię Diany efeskiej uważano za jeden z siedmiu cudów świata, stąd tak wielkie przywiązanie również do czci oddawanej bogini. Ponadto trzeba pamiętać, że bardzo wielu mieszkańców Efezu czerpało z tego niemałe zyski (Dz 19, 27).

Tak więc przejście z pogaństwa do chrześcijaństwa było naprawdę niezwykłym wydarzeniem. Szło jednak o to, żeby znalazło ono wyraz w odmienionym życiu. Postępowanie chrześcijanina ma się stać światłością przez porzucenie czynów ciemności. Takie wezwanie zawsze zachowuje swoją aktualność. Trzeba jednak skorzystać z rady, jakiej udziela dzisiaj Apostoł: "Badajcie, co jest miłe Panu". Jest to ważne zadanie prawego sumienia. Nie jesteśmy w tym zdani tylko na własne siły, bo Bóg oświeca nas swym światłem i pomaga poznać, co jest słuszne. Musimy jednak naprawdę chcieć zdobyć tę wiedzę i zgodnie z nią układać swoje postępowanie. W życiu moralnym te dwie sprawy: poznanie i działanie bardzo się zazębiają i od siebie zależą. Jeśli bowiem nawet czasem poznamy to, co dobre, ale zaniedbamy wprowadzenia tego w życie, wtedy w następnych chwilach trudniej nam przychodzi samo rozróżnienie dobra i zła. Nasze niedbalstwo sprawia, że coraz trudniej rozpoznajemy to, co Panu miłe.

Przywrócenie wzroku człowiekowi niewidomemu stanowi właściwie tylko okazję do przedstawienia bardzo powikłanych nieraz spraw człowieka, który się spotyka ze światłością, jaką jest Chrystus. Przyjrzyjmy się bliżej faktom opisanym przez Ewangelistę. Jezus ujrzał pewnego człowieka niewidomego od urodzenia. Apostołowie, wyrażając powszechne wówczas przekonanie, że grzech jest źródłem takiego nieszczęścia, od razu pytają Mistrza: "Kto zgrzeszył - on czy jego rodzice". Pan Jezus prostuje ten błędny pogląd i wyjaśnia, że tym razem chodzi przede wszystkim o ukazanie wielkich spraw Bożych. Wobec tego nieszczęśliwego i wobec wszystkich stanął wtedy Chrystus jako światłość świata. Aby zwrócić na to uwagę, przywraca wzrok niewidomemu; ale czyni to w niezwykły sposób. Sam wykonał pewną czynność i polecił niewidomemu udać się do sadzawki Siloe, aby tam się obmył. Według przekonania faryzeuszów nie wolno było tego czynić w szabat, który właśnie w tym dniu przypadał.

To wszystko dało początek licznym przesłuchaniom i nadało sprawię niezwykłego rozgłosu. Ci, którzy byli przywódcami Izraela, przeprowadzili skrupulatnie badania, z których jasno wynikało, że Jezus dokonał cudu. Otrzymali zatem znak Jego mesjańskiego posłannictwa, co jednak nie otworzyło im oczu na światłość, jaką był Chrystus. Co więcej, nie tylko sami zaciętrzewili się i zdecydowali na odrzucenie światłości, lecz taką postawę narzucali innym. Zastraszili nawet rodziców niewidomego, ponieważ wydali posta-

nowienie, że kto uzna Jezusa za Mesjasza, zostanie wykluczony z synagogi.

Wspaniale w tym wszystkim zachował się człowiek przez Chrystusa uzdrowiony; nie tylko nie dał się zastraszyć, ale tym, którzy go przesłuchiwali, budził uzasadnione wątpliwości. Logicznie rozumując wykazywał, że Jezusa nie można uznać za grzesznika, naruszającego szabat, ponieważ skądinąd wiadomo, że Bóg nie wysłuchuje grzeszników. Tymczasem Jezus dokonał znaku świadczącego o Jego posłannictwie od Boga. Uczeni w Piśmie i faryzeusze nie skorzystali z tych słusznych uwag, tylko unieśli się gniewem i wyrzucili przesłuchiwanego.

Tak oto już nie po raz pierwszy faryzeusze odrzucili szansę spotkania się z Chrystusem światłością. Nie odrzucił jej jedynie sam uzdrowiony. Wyznał swoją wiarę i oddał Chrystusowi pokłon. W ten sposób przeżywał podwójną radość: od tej chwili mógł bowiem oglądać otaczający go świat i zdobył wiarę, która stanowi światło dla duszy.

"(Jezus) jest najgłębszą treścią rzeczywistości, nadająca jedyny sens życiu. Jest wszechstronnym i jedynym Bogiem, Miłością, Opatrznością i jedynym niezawodnym Oparciem. Jest Osobą - Człowiekiem, który w każdej chwili może się zjawić pośród nas, może do mnie przemówić... Ufam Mu, chcę iść drogą, którą mi wyznaczył, a równocześnie boję się, że nie podołam i że kiedy nadejdzie - jak obiecał - może mnie zastać z pustymi rękoma" ("Kim jest dla mnie Chrystus", s. 348).

Każda Msza święta jest naszym szczególnym spotkaniem z Chrystusem światłością. Staje On przed nami jako światło w swoim Słowie, dając okazję poznać to, co jest Mu miłe. Dopuszcza nas do udziału w sprawowaniu Najświętszej Ofiary, aby stać się naszą mocą, dzięki której możemy pójść w życie i radośnie pełnić poznaną wolę Boga; ale często grozi nam, że z tego spotkania nie skorzystamy. Trzeba bowiem umieć przewyciężyć wiele oporów, aby szeroko otworzyć się na działanie łaski oświecającej umysł i wzmacniającej naszą wolę. On pyta nas: "Czy ty wierzysz w Syna Człowieczego?" Jeśli potrafimy z głębi serca odpowiedzieć: "Wierzę, Panie" i oddać Mu pokłon, wtedy otwieramy się na Jego zbawcze działanie.

Może jednak trzeba skierować do nas słowa, jakie dziś przytacza Apostoł: "Zbudź się, o śpiący, i powstań z martwych, a zajaśnieje ci Chrystus".

-ks. Edward Szafranski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

WIADOMOŚCI O KORONAWIRUS

Z powodu stanu awaryjnego spowodowanego Koronawirusem zaplanowane msze, spowiedź, droga krzyżowa i wszystkie inne obchody w Polskim Ośrodku zostały odwołane. Biuro ośrodka jest zamknięte.

Msze po polsku są dostępne przez internet na przykład z Klasztoru Oo. Paulinów na Jasnej Górze. www.jasnagora.pl i <https://www.youtube.com/watch?v=-XgFPYfEck0>

Biuletyn będzie rozsyłany elektronicznie. Prosimy o rozsyłanie biuletynu i innych informacji przez e-mail i także o przesyłanie do redakcji dalszych adresów które są nimi zainteresowane.

Niech Pan Bóg ma nas w Swojej opiece.

NAMASZCZENIE DAWIDA

W odnowionej liturgii mszalnej Kościół otworzył nam w szerokim zakresie również księgi Pisma św. Starego Testamentu. Stąd słuchamy często obszernych fragmentów opisujących historię narodu wybranego pierwszego przymierza. Może nieraz zastanawiamy się nad tym, czy wnikanie w dzieje ludu tamtego przymierza jest tylko zwykłym zapoznawaniem się z zamierchłą w stosunku do nas historią świętą, czy też ma również jakiś głębszy sens. Niech odpowiedzią będą słowa Konstytucji soborowej o Bożym Objawieniu: "Ekonomia zbawienia w Starym Testamencie na to była przede wszystkim nastawiona, ażeby przygotować, proroczco zapowiedzieć i rozmaitymi obrazami typicznymi oznaczyć nadejście Chrystusa Odkupiciela wszystkich oraz Królestwa mesjańskiego. A księgi Starego Testamentu udostępniają wszystkim znajomość Boga i człowieka oraz sposobów działania Boga sprawiedliwego i miłosiernego w stosunku do ludzi... Bóg, sprawca natchnienia i autor ksiąg obydwu Testamentów, mądrze postanowił, by Nowy Testament był ukryty w Starym, a Stary w Nowym znalazł wyjaśnienie" (nr 16).

Jeżeli zatem słuchamy dziś opisu powołania Dawida i namaszczenia go na króla izraelskiego, to musimy sobie uświadomić, że nie tyle zapoznajemy się z suchym fragmentem historii żydowskiej, ile z bardzo ważnym faktem, który wykracza poza granice określonego czasu. Dzieje Dawida, który zapoczątkował nową dynastię, stanowią więc ważne wydarzenie w historii nie tylko Izraela, ale w całej historii zbawienia.

Wszak Dawid otrzymał od Boga ważne obietnice mesjańskie, jemu Pan przyrzekł, że z królewskiego pokolenia, które on zapoczątkował, narodzi się według ciała Mesjasz; lecz nie tylko to, sam Dawid stał się typem Chrystusa. Za czasów bowiem Dawida naród żydowski przeżywał okres swojej niezwykłej świętości, Dawid poszerzył granice królestwa i za jego dni zapanował dla Izraela upragniony spokój. Król Dawid wywodzący się z rodziny pasterskiej, zamieszkałej w Betlejem, stał się dobrym pasterzem powierzono mu ludu. W przeciwieństwie do swego poprzednika, Saula, starał się być wierny Bogu i wypełnić wszystkie Jego polecenia. To właśnie m.in. zdecydowało o tym, że stał się figurą Chrystusa. Nic przeto dziwnego, że Mesjasza będą nazywać wprost "synem Dawida" (por. np. Łk 18, 37).

-ks. Edward Szałkowski, Wprowadzenie do liturgii Mszy niedzielnych i świątecznych

NIEDZIELA LAETARE

Dzisiaj już czwarta niedziela Wielkiego Postu, zwana niedzielą „laetare”, zachęcającą do radości, gdyż połowa wielkopostnej drogi już za nami. Z tego względu ma ona mieć bardziej radosny charakter, kolor szat liturgiczny zamiast fioletowego może być różowy. Ale czy jest z czego się radować, gdy większość z nas nie może uczestniczyć w mszach świętych bezpośrednio w kościele, ze względu na stan zagrożenia epidemicznego. Rekolleksje wielkopostne w większości zostały odwołane. W wielu miejscach nie ma też wspólnej celebracji nabożeństw wielkopostnych: drogi krzyżowej czy gorzkich żali.

Pray for

Sr. M. Amadeo, RSM	Anita and Mike Gilkey	Elżbieta Nowak
Zofia Adamowicz	Grandson	Ryszard Nowak
Karen Arandoña	Thomas Guzzo	Jerry Nicasio
Kyle Arandoña	Brooklyn Hamsley	Jarrod Pavlak
Rachel Arandoña	Bea Halphide	Anthony Palermo
Andrzejek & Michael Ashline	Todd Hill	Iwona Pisarek
Avalon Asgari	Tot Hoang	Elaine Quan
Anna Bagnowska	Dick Hoffman	Benito Ramirez
Wiesława Barr	Patricia Hoffman	Jerry Ramirez
Jamie Barrett	Stasia Horaczko	Henryk Ruchel
Lois Barta	Andrzej Hulisz	Pat Rune
Pilar Bascope	Leonard Jakubas	Tim Ryan
Barbara Berger	Alyda Janulaitiene	Al Schneider
Ronald Brozchinsky	Ania Karwan	Veronica Sequi
Maureen Broschinsky	Anita Kozak	Debra Shewman
Charlotte Frances	Lottie Kozial	Maria Sowa
Edward Cacho	Ks. Czesław Kopeć	Jean Speakman
Dora Carrillo	Anent L.	Matt Starbuck
Jean Carter	Mary Laning	Adrienne Swinford
Lilia Cerkaska	Danuta Łabuś	Stanley Szymczyk
Lila Ciecek	Dr. James & Joan Larson	Chrys Trau
Jan Chudy	Scotty Lynch	Teresa Turek
Bernadine Dateno	Amber Matrauga	Lauren Vairo
Phil Davis	Anthony Martinez	Charlene Web
Joe Doud	Antoinette Martinez	Carol Weinmann
Danuta Drzymuchowski	Gail Morganti	Bernadette Westphal
Mieczysław Dudkowski	Mariola i Jarosław Musiał	Patricia Yochum
Edmund F. Dzwigalski	Irene Nielsen	Bogusia Zientek
Krzysztof Fiedor	Monica Nava	
Erica Fumiss	Gloria Norton	

Z drugiej zaś strony nasze pozostawanie w domach, w rodzinach, może być dobrą okazją do postawienia sobie kilku pytań. Jak przeżywam czas Wielkiego Postu? Czy podejmuję ten temat w rodzinnych rozmowach? Czy korzystam z radiowych, telewizyjnych czy internetowych transmisji mszy lub nabożeństw, by móc choćby w ten sposób umocnić się duchowo w tym trudnym czasie zagrożenia? Czy zaglądam do Biblii, która jest na mojej półce lub stoliku albo w telefonie?

— Internet

MASSES AND INTENTIONS

In this extraordinary time the Holy Mass will be celebrated in our Center by Fr. Zibi privately, but they will be celebrated with the asked for intentions.

MSZE I INTENCJE

W tym wyjątkowym czasie Msze Święte w naszym Ośrodku będą odprawiane przez Ks. Zbigniewa prywatnie ale będą odprawiane w zamówionych intencjach

*Święty Boże,
świety, mocny,
świety a nieśmiertelny,
zmiłuj się nad nami!*

*Od powietrza, głodu, ognia i wojny
Wybaw nas Panie!*

*Od nagłej i niespodziewanej śmierci
Zachowaj nas Panie!*

*My grzeszni Ciebie Boga prosimy
Wysłuchaj nas Panie!*



Sat 3/21	4:00 pm	For the intention of the Polish Center community +Joanne Jorgenson from her husband
Sun 3/22	9:00 am	For the intention of the Polish Center community For the eternal repose of the souls of +Tomas and +Otilia Rey from their daughter Laura Marec
	10:30 am	Za wszystkich parafian Polskiego Ośrodka Za Piotra w intencji znanej Panu Bogu z okazji 28 urodzin od rodziny +Maude Ramirez w 5 rocznicę śmierci od Lili Ciecek O zdrowie Jerry Ramirez od Lili z rodziną O zdrowie Andrzeja Niedojadło od Rodziny Hulisz +Kazimiera Chłacka od Rodziny Hulisz +Ewa i Henryk Rosińscy od Rodziny Hulisz O Boże błogosławieństwo dla Adama w 21 rocznicę urodzin od rodziców i siostry O Boże błogosławieństwo dla rodziny Krupir



Save the date—April 20, 2020
Kolbe Charities and the Knights of Columbus Council 9599 are looking for Golfers for the 9th Annual Charities Golf Tournament at the Western Hills Country Club in Chino Hills, CA

Greens Fees \$125 per Golfer include Lunch and Dinner—Interested as a Golfer or Donor—please contact Joe Kozak j.j.kozyl1@att.net 951-277-0626 or Tony Krawczak tbkrawczak@aol.com 714-815-0141
www.kolbecharities.org

COLLECTION FOR THE CHURCH IN AFRICA / LATIN AMERICA / EASTERN EUROPE

Last week, we took up the Collection for the Church in Africa/Latin America/Eastern Europe. Catholics in Latin America, the Caribbean and Eastern Europe face many challenges, including violence and a lack of both clergy and lay leadership to witness to the gospel message. Thank you sincerely for your support for those in need.

God Bless! Bóg Zapłać!



THANK YOU/DZIĘKUJĘ FOR YOUR GENEROSITY

	First	Second
03/14 & 03/15/2020	\$3,359.00	\$699.00

Director: Fr. Zbigniew Frąszczak, SVD

Secretary: Iwona Zajkowska-Kubat

Office Hours:

Thursday - 10:00 am - 5:00 pm

Saturday - 11:00 pm - 6:00 pm

Sunday - 9:00 am - 10:30 am

11:30 am - 1:30 pm

Baptisms, Marriages, Funerals by appointment.

REMINDER - STATIONS OF THE CROSS



Each Friday evening during Lent at the Polish Center we have Stations of the Cross beginning at **7:00 pm**. The object of the Stations is to help the faithful to make a spiritual pilgrimage of prayer, through meditating upon the chief scenes of Christ's sufferings and death.

Afterwards there will be a light soup meal.



IN NEW SITUATIONS

[When St. Faustina was assigned to a different house, she wrote:]

When I complained to the Lord that He was taking my help away and that I would be alone again and would not know what to do, I heard these words: **Do not be afraid; I am always with you** (Diary, 627).

*Diary passages with bolded words are Jesus speaking
Diary of St. Maria Faustina Kowalska: Divine Mercy in My Soul

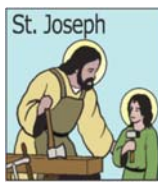


PAPA Club zaprasza na **Koncert Wiosenny „Tajemniczy Ogród”** w wykonaniu Grupy Teatralnej z Las Vegas. Tańczyć też będzie nasza grupa taneczna PNA „Polanie” z Yorba Linda.

21 marca 2020 o 19:00

Cena \$30 za dorosłych i \$15 za dzieci

ST. JOSEPH'S TABLE / STÓŁ ŚW. JÓZEFA



On Sunday March 22th after the 10:30 am Mass we will have Lunch prepared by Teresa Turek. She will donate complete proceeds to Center's Charitable Fund. Ladies are asked to bring home-baked goods for sale. No "White Elephant" sale. We ask for your support.

Stół Św. Józefa będzie miał miejsce w niedzielę 22 marca po Mszy św. o godz. 10:30 r. Pani Teresa Turek przygotowuje obiad z którego dochód ofiaruje na Fundusz Charytatywny naszego Ośrodka. Prosimy Panie o zaopatrzenie Stołu w domowe wypieki na sprzedaż. Bóg Zapłać!

Zapraszamy!

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:

Please call the Center office at 714-996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc.

Bulletin Editor:

Piotr Czarnecki — czarnep@gmail.com

Mass Schedule:

Saturday Vigil Mass: 4:00 pm - English

Sunday Masses: 7:00 am - Latin

9:00 am - English

10:30 am - Polish

First Friday Masses: 8:30 am - English

7:30 pm - Polish

Confession before each Mass